

Le 7 avril 2022



## Lettre 25 aux amis de l'ADEB

*Chères et chers collègues, cher.e.s ami.e.s de l'ADEB,  
Voici une nouvelle lettre printanière, même si certains parmi vous ont récemment revu  
la neige ou la tempête et la pluie...  
Les activités de colloques en ligne – depuis votre canapé – reviennent fortement.  
Profitez-en !  
Je vous souhaite de belles fêtes de Pâques*



**Anemone Geiger-Jaillet, P.U.**  
*Secrétaire de l'ADEB*  
(Université de Strasbourg/ INSPÉ)

### **A) Informations de l'association**

#### **1. Webinaires pour comprendre les enjeux pédagogiques et politiques du bi-plurilinguisme (rappel)**

L'ADEB prend part à une série de trois webinaires autour de la thématique du plurilinguisme que le *Fil Plurilingue* (<https://lefilplurilingue.org>) organise dans le cadre de la Présidence française du Conseil de l'Union européenne en 2022.

Les 3 webinaires "Développement de l'Enseignement Bi/plurilingue" constituent un ensemble et un parcours dont le fil conducteur est le plurilinguisme comme notion et comme enjeu. Le premier avait lieu en février. Il vous reste la possibilité d'assister à ceux d'avril et de juin.

Informations et descriptifs ici :

<http://www.adeb-asso.org/developpement-de-lenseignement-biplurilingue-trois-webinaires/>

**n°2 Education bi/plurilingue : enjeux et pratiques linguistiques** (avec Pierre Escudé, Marisa Cavalli et Stéphanie Vaissière) le **21-04-2022** à 13h30

Modalités : en accès libre, sur inscription avec ce lien

<https://app.livestorm.co/france-education-international/webinaire-2-education-bi-plurilingue-enjeux-et-pratiques-linguistiques?type=detailed>

**n°3 Education bi/plurilingue : enjeux et pratiques disciplinaires** (avec Myriam Abou-Samra, Laurent Gajo et Catherine Mendonça-Dias) le **21-06-2022** à 13h30

Modalités : en accès libre, sur inscription, lien à venir

## 2. Une carte internationale des professeurs de français offerte par la FIPF

L'ADEB est membre de la FIPF (Fédération internationale des professeurs de français) ce qui nous permet de faire bénéficier à notre tour un membre de notre association ADEB d'une carte internationale des professeurs de français pour cette année 2022.

Cette carte permet à ses détenteurs d'accéder à des biens et services à tarif réduit, auprès de divers partenaires, partout dans le monde. La carte (nominative) vous fera appartenir au réseau international des professeurs de français.

Pour connaître les réductions et avantages:

[https://carteprof.org/?fbclid=IwAR3uJ4Jld\\_VUWfIDILCM9GV3SURouBwV5XA7U5dNDDhOjTWQyaDcULvxPNw](https://carteprof.org/?fbclid=IwAR3uJ4Jld_VUWfIDILCM9GV3SURouBwV5XA7U5dNDDhOjTWQyaDcULvxPNw)

**Si vous êtes membre de l'ADEB et intéressé par l'offre, merci de vous faire connaître auprès de la secrétaire de l'ADEB** par retour de courriel ([geiger-jaillet@unistra.fr](mailto:geiger-jaillet@unistra.fr)).

Premier arrivé, premier servi !

## B) Assister à des Colloques, Journées d'études ou Conférences

Rappel des dates présentées dans la *Lettre n°24 de février de l'ADEB*, par ordre des événements à venir.

Référez-vous à [la lettre n°24 du 17 février](#) pour avoir les infos complètes.

### 3. Plurimaths : Journées d'Études Sign'Maths : 20-21 mai 2022

Les Journées sont bilingues français-langue des signes française (LSF)

Lieu : sur le site de l'Université Toulouse 3 Paul Sabatier.

Inscriptions : <https://indico.math.cnrs.fr/event/7155/registrations/600/>

Cf. [lettre n°24](#)

### 4. Colloque *Jeunes chercheurs (CJC) de PRAXILING* 21-22 juin 2022

Lieu : Université Paul Valéry Montpellier 3 (en présentiel)

Informations :

<https://praxiling.cnrs.fr/2022/01/05/colloque-des-jeunes-chercheurs-de-praxiling/>

Cf. [lettre n°24](#)

5. *Ecole thématique internationale Bilittératie : processus, méthodologies et terrains du 4-8 juillet 2022*

**Contenu** : 28 h de formation (20h cours, 8 h ateliers, 9 intervenantes internationales).

Lieu : IUT de Figeac

Cf. lettre n°23 (du 21 janvier 2022) et lettre n°24

**Nouvelles annonces de colloques ou conférences**

6. *Samedi du CIEBP de printemps! 7 mai (PJ 6)*

Nous espérons que vous serez nombreux pour participer à la discussion animée par deux membres du CIEBP spécialistes du FLE (Yannick Lefranc) et de l'ELE - Espagnol Langue Etrangère (Ana-Isabel Ribera de Vergara), qui présenteront et compareront leurs pratiques d'enseignement. Information transmise par Gabrielle Varro (secrétaire du CIEBP)

**Date** : samedi 7 mai 2022 (16h à 19h)

Lien Zoom (ID 830 6062 9557 Pass: 075329)

<https://us02web.zoom.us/j/83060629557?pwd=NXBLQWIWR2ZJVng2Mmx3TFVqcmZuQT09>

7. Colloque international « Des histoires de réceptions des politiques didactico-linguistiques du Conseil de l'Europe » 3 juin (PJ 7)

Date : 3 juin 2022

Organisé par l'E.A. DYNADIV de l'Université de Tours

Lieu : à Tours (faculté de Lettres & Langues, site Tanneurs) et en hybride (à distance).

Programme ci-joint. Sur inscription :

<https://framaforms.org/inscription-colloque-international-du-3-juin-2022-1647868885>

8. Nouveau Cycle de conférences: cycle transfrontalier en langue allemande (en hybride) sur les albums plurilingues (PJ 8)

Ce Cycle de conférences transfrontalier en langue allemande se déroule depuis le début de l'année en mode hybride, en visioconférence <https://bbb.unistra.fr/b/esa-78z-2rd-lws> ou en présentiel sur le site de l'Inspé de Colmar (Alsace). Les conférences ne seront pas rediffusées, mais publiées ultérieurement dans un ouvrage.

Thématique *Albums et paysages sémiotiques au miroir du plurilinguisme*  
**Potentiel pédagogique pour l'enseignement bilingue**

1) **Visual Power: Acquisition de la multilittéracie grâce aux albums et nouvelles graphiques en anglais dans l'enseignement scolaire et universitaire**

Prof. Dr. Nikola Mayer, Pädagogische Hochschule Zürich

19/04/2022, 11h30-12h30

2) **Mondes linguistiques et visuels: réflexions sur les interactions entre texte et image dans les albums plurilingues**

Prof. Dr. Bettina Kümmerling-Meibauer, Universität Tübingen

21/04/2022, 9h30-10h30

3) **Potentiel pédagogique des albums bilingues dans le contexte linguistique germano-italien**

Prof. Dr. Jeanette Hoffmann, Freie Universität Bozen

28/04/2022, 11h-12h

#### 4) Apprentissage lexical dans l'enseignement bilingue allemand-italien à l'école primaire

Prof. Dr. Tanja Rinker, Katholische Universität Eichstätt

09/05/2022, 9h30-10h30

#### 5) Sur les traces d'un bilinguisme épanoui dans les albums. Perspectives littéraires et didactiques

Prof. Dr. Emer O'Sullivan, Universität Lüneburg & Prof. Dr. Dietmar Rösler, Universität Giessen

19/05/2022, 14h30-16h

Lien pour toutes les visioconférences : <https://bbb.unistra.fr/b/esa-78z-2rd-lws>

Contact Esa HARTMANN, Université de Strasbourg [e.hartmann@unistra.fr](mailto:e.hartmann@unistra.fr)

### C) Appel à communication pour Colloques ou JE

#### 9. 6<sup>es</sup> Assises européennes du plurilinguisme à Cadix (Esp.)

**Date : 9-12 nov. 2022**

Langues des Assises : français, espagnol, allemand, anglais, italien.

Il est encore possible de déposer une proposition de communication (note d'une demi-page maximum ou 2000 caractères espaces compris) sur la plate-forme avant le **30 avril 2022**.

<https://Assises.observatoireplurilinguisme.eu/fr/>

#### 10. Colloque «Transmission de modèles et d'idéaux à travers le manuel scolaire»

Colloque organisé par Fadi Jaber, MCF à l'Université de Lorraine et membre du centre de recherches Littératures, Imaginaire, Sociétés (LIS).

**Date : 1er et 2 décembre 2022**

**Lieu :** Université de Lorraine (Nancy), Campus Lettres et Sciences humaines (23 Boulevard Albert 1<sup>er</sup>, 54000 Nancy).

#### **Modalités de soumission des propositions :**

Proposition de communication (rédigée en français ou en anglais) sous forme d'un résumé précisant la problématique, la méthodologie ainsi que les objectifs (environ 350 mots) et accompagnée de références bibliographiques.

Une sélection des contributions (en anglais ou français) fera l'objet d'une publication

Date limite d'envoi des propositions de communication : **30 mai 2022**, envoyer à

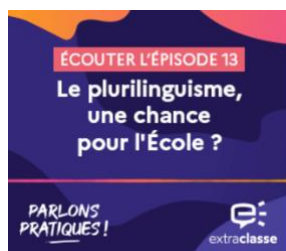
[fadi.jaber@univ-lorraine.fr](mailto:fadi.jaber@univ-lorraine.fr).

#### **Frais d'inscription :**

30 euros à régler sur place. Les déjeuners seront offerts par l'Université de Lorraine.

## D) Podcast sur le plurilinguisme

### 11. Parlons pratiques ! #13 Le plurilinguisme, une chance pour l'École (podcast)



« La cohabitation de plusieurs langues connues par les élèves au sein d'une seule et même classe n'est pas rare. Langues premières, maternelles, régionales, etc., comment accueillir ces différentes langues ? Comment en faire un levier pour l'apprentissage du français et pour le climat scolaire ?

Dans ce nouveau « *Parlons pratiques !* », Amélie Leconte, maîtresse de conférences en sciences du langage et spécialiste de la didactique des langues-cultures, et Émilie Bossé, enseignante en CP, expliquent en quoi la place du **plurilinguisme des élèves** est une chance pour l'école et non un obstacle. » (Site Canopé)

#### Canopé

Extraclasse épisode 13  
Podcast à écouter (36 :32 min)

<https://extraclasse.reseau-canope.fr/reseau-canope-extra-classe/202203300400-parlons-pratiques-13-le-plurilinguisme-une-chance-pour-lecol>

## E) Parutions

Deux ouvrages récemment sortis, susceptible d'intéresser les Adébiens :

### 12. *L'école à l'épreuve de la complexité* chez L'Harmattan (PJ12)

Margarita Sanchez-Mazas, Geneviève Mottet, Nilima Changkakoti, Aneta Mechi (dir.) (2021), *L'école à l'épreuve de la complexité. Radicalisation, altérité, reconnaissances*. Paris : L'Harmattan (Espaces interculturels). 288 p.

« Des publics scolaires perçus comme difficiles, des familles considérées comme démissionnaires et des problématiques vues sous l'angle des risques dessinent un tableau bien sombre des réalités scolaires actuelles. L'opinion publique fait pression, les enseignants sont déstabilisés et les parents souvent débordés. (...) Cet ouvrage en fournit des illustrations et restitue la complexité des enjeux actuels de l'institution scolaire et de la pratique de l'enseignement. Il convoque des auteurs de divers horizons disciplinaires. » (4<sup>e</sup> de couverture)

**Pour lire un extrait, c'est ICI.**

### 13. *Sociodidactique du plurilinguisme et de l'altérité inclusive* chez P.Lang

Marie-Anne Châteaureynaud (2022) : *Sociodidactique du plurilinguisme et de l'altérité inclusive, des langues régionales aux langues des migrants*, P.Lang. 150p.

« Cet ouvrage est issu de recherches en sociolinguistique des langues minoritaires et en sociodidactique. En partant d'un constat sur la situation de l'enseignement des langues en France, est évoqué le monolinguisme qui a exclu les langues endogènes comme l'occitan, et exclut encore **aujourd'hui** les langues des élèves allophones, accueillis dans les classes françaises. Dans ce contexte, le concept d'altérité linguistique est opérant et permet de proposer une approche sociodidactique plurilingue et inclusive. »

## F) Annonces de postes à pourvoir

### 13. Poste de doctorat à pourvoir (1/9/22-1/8/2026)

sur le site de CH-5120 Windisch à la PH FHNW (Ecole supérieure de pédagogie):

Poste d'un.e doctorant.e pour le projet de recherche financé par le FNS (Fonds national suisse) : « *Mehrsprachigkeitsdidaktik im Französischunterricht der Schweizer Gymnasialstufe (Sekundarstufe II) durch Professionalisierung von Lehrpersonen* ».

Conditions : Mémoire de master de préférence passé en français (C2), connaissances de l'allemand.

Descriptif du poste et modalités de candidature en ligne:

<https://apply.refline.ch/655298/3182/pub/1/index.html>

### 14. Poste de chargé.e de mission (VIA) à l'Institut français de Berlin

Volontariat international VIA : poste de coopération éducative et linguistique à Berlin /Ambassade de France en Allemagne à partir du **1er août 2022**.

Renseignements <https://lnkd.in/dhmJAGfK>

Si vous ne souhaitez plus recevoir cette lettre,  
merci d'envoyer un message à [adeb.informations@gmail.com](mailto:adeb.informations@gmail.com)